

חתונות און חתונה-צערעמאָניעס צווישן פּערזאָנען פֿון זעלביקן געשלעכט

אינפֿארמאַציע – בלעטל -

יוסטץ-מיניסטעריע:

Ju 09.01ji · אקטאבער 2010

אינסטאַנצן פֿון פֿינאַנץ-אַמט. שטאַטס דעם האָט דאָס פֿאַרל די ברירה דורכצופֿירן אַ חתונה לויטן פֿאַראַגראַף 4 פֿון די חתונה-תּקנות. לויט דעם דאָזיקן באַזונדערן אָפּמאַך איז שוין נישט נייטיק צו באַקומען די דערלויבעניש אויף חתונה. די פֿאַרטנערשאַפֿט ווערט פֿאַררעכנט ווי אַ חתונה פֿונעם מאַמענט פֿון דער חתונה-צערעמאָניע אָן. די מעגלעכקייט אויף ענדערונג איז נישט באַגרענעצט אין דער צייט.

די חתונה-צערעמאָניע

די חתונה-צערעמאָניע דאַרף דורכגעפֿירט ווערן אָדער אין דער פֿאַרעם פֿון אַ ציווילער חתונה אָדער אין דער רעם פֿון אַ רעליגיעזער קהילה.

ציווילע חתונה

אַ ציווילע חתונה קען דורכגעפֿירט ווערן דורך אַ פּערזאָן וועמען די לאַקאַלע רעגירונגס-אינסטאַנץ האָט דערצו אויטאָריזירט. דער פּאָסטן אויף דורכצופֿירן אַ חתונה איז באַגרענעצט אויף אַ געוויסער תקופֿה, אויב מען האָט אים נישט מלכתחילה באַגרענעצט ביז אַ געוויסער דאַטע. אין פֿאַל ווען די לאַקאַלע אינסטאַנצן האָבן נישט אויטאָריזירט קיינעם פֿאַרן דאָזיקן פּאָסטן, איז נישט מעגלעך זיך אַנטקעגנצושטעלן קעגן דעם. די ריכטער פֿון די לאַקאַלע געריכטן זיינען שוין נישט אויטאָריזירט דורכצופֿירן קיין חתונות.

דער דורכפֿירער פֿון אַ ציווילער חתונה דאַרף זיך ווענדן אין אַן אַלגעמיינער פֿאַרעם צו ביידע פֿאַרטנערס מיט די ווייטערדיקע ווערטער: איר האָט מודיע געווען אַז איר ווילט חתונה האָבן. צי ווילט איר XX נעמען XX פֿאַר אַ ווייב/מאַן?

(ענטפֿער: יאָ)

צי ווילט איר XX נעמען XX פֿאַר אַ ווייב/מאַן?

(ענטפֿער: יאָ)

אַצינד דערקלער איך אייך פֿאַר חתונה-געהאַטע.

אויב דאָס פֿאַרל שטעלט צו אַ באַזונדערע בקשה, קען די אויטאָריזירטע פּערזאָן בייטן דעם נוסח און זיך ווענדן צו די פֿאַרטנערס מיט די ווייטערדיקע ווערטער:

איר ווילט חתונה האָבן מיט אַנאַנד. אַ חתונה-פֿאַרבינדונג באַזירט זיך אויף ליבע און צוטרוי. ווען איר האָט מיט אַנאַנד חתונה זאָגט איר צו צו אַכטן און צו העלפֿן איינער דעם צווייטן. ווי אַ פֿאַרפֿאַלק זייט איר צוויי זעלבשטענדיקע מענטשן וואָס קענען שעפֿן כּוח פֿון דער פֿאַרטנערשאַפֿט. היות איר האָט דערקלערט אַז איר ווילט חתונה האָבן מיט אַנאַנד פֿרעג איך אייך:

צי ווילט איר XX נעמען XX פֿאַר איינער מאַן/ווייב צו ליבן אים/זי אין צייטן פֿון שפֿע און אין צייטן פֿון דוחק?

(ענטפֿער: יאָ)

צי ווילט איר XX נעמען XX פֿאַר איינער מאַן/ווייב צו ליבן אים/זי אין צייטן פֿון שפֿע און אין צייטן פֿון דוחק?

(ענטפֿער: יאָ)

(די פֿאַרטנערס מעגן זיך געבן רינגען)

זינט דעם 1טן מיי 2009 זיינען גילטיק נייע תקנות לגבי חתונות און חתונה-צערעמאָניעס. דאָס געשלעכט פֿון אַ מענטשן איז שוין נישט משפיע אויפֿן רעכט צו קענען חתונה האָבן. די חתונה-תּקנות און אַנדערע באַשלוסן בנוגע פֿאַרפֿעלקער זיינען נייטראַליזירט געוואָרן און דאָס געזעץ (1994:117) בנוגע דער רעגיסטרירטער פֿאַרטנערשאַפֿט איז אַנולירט געוואָרן. ווייטער קומט אַ קורצע באַשרייבונג פֿון דער נייער געזעצגעבונג.

ענדערונגען אין דעם חתונה-רעגולאַמין

צוויי פּערזאָנען פֿון דעם זעלביקן געשלעכט האָבן דאָס רעכט אויף חתונה אין די זעלביקע באַדינגונגען ווי פֿאַרלעך מיט פֿאַרטנערס פֿון פֿאַרשיידענע געשלעכטער. מען דאַרף אויספֿירן די אינסטרוקציעס פֿון די חתונה-תּקנות אויף דעם זעלביקן אופֿן, סײַ ווען ביידע פֿאַרטנערס זיינען פֿון פֿאַרשיידענע געשלעכטער, סײַ ווען זיי געהערן צום זעלביקן געשלעכט.

דערלויבעניש אויף חתונה

פֿאַרן דורכפֿירן די חתונה מוז אויסגעפֿאַרשט ווערן צי עס איז נישט פֿאַראַן קיין מניעה פֿאַר דער חתונה. די דאָזיקע אויספֿאַרשונג ווערט דורכגעפֿירט אונטער דער השגחה פֿון דעם פֿינאַנץ-אַמט. צוויי פֿאַרטנערס וואָס האָבן בדעה חתונה צו האָבן דאַרפֿן צוזאַמען אַפּליקירן אויף אַ חתונה-דערלויבעניש ביי די שייכדיקע אינסטאַנצן פֿון פֿינאַנץ-אַמט. אַ דערלויבעניש לויט דעם געזעץ פֿאַר פֿאַרטנערשאַפֿט, אַרויסגעגעבן פֿאַר דעם 1טן מיי 2009 איז דערנאָך ווייטער גילטיק ווי אַ דערלויבעניש אויף אַ חתונה.

די מעגלעכקייט פֿון אַ רעגיסטרירטער פֿאַרטנערשאַפֿט איז אַנולירט געוואָרן, אַבער דער באַגירף האָט ווייטער אַ האַפֿט

אַז דאָס געזעץ לגבי דער רעגיסטרירטער פֿאַרטנערשאַפֿט איז אַנולירט געוואָרן סוף אַפּריל 2009, דאָס באַטייט מען קען מער נישט פֿאַרשרייבן קיין נייע פֿאַרטנערשאַפֿט. פֿון דעסט וועגן בלייבט אַ שוין פֿאַראַנענע פֿאַרטנערשאַפֿט גילטיק ביז זי ווערט אויפֿגעלייזט דורך די צדדים אָדער אַריבערגעפֿירט אין אַ חתונה-סטאַטוס (זע ווייטער לגבי דער מעגלעכקייט איבערצובייטן אַ רעגיסטרירטע פֿאַרטנערשאַפֿט אויף אַ חתונה-סטאַטוס)

איבערבייט פֿון אַ רעגיסטרירטער פֿאַרטנערשאַפֿט אויף אַ חתונה-סטאַטוס

אַ רעגיסטרירטע פֿאַרטנערשאַפֿט לויט דעם געזעץ פֿאַר פֿאַרטנערשאַפֿט וועט זיין גילטיק ווי אַ חתונה אויב ביידע צדדים זיינען צוזאַמען מודיע די אינסטאַנצן פֿון פֿינאַנץ-אַמט, אַז זיי ווילן דאָס. די פֿאַרטנערשאַפֿט ווערט באַטראַכט ווי אַ חתונה פֿון דעם טאַג אָן ווען מען אינפֿאַמירט די

איך דערקלער איך דערמיט פֿאַר חתונה-געהאַטע. אַצינד אַן איר טרעט אַרויס צום לעבן און גייט צוריק צום טאַג-טעגלעכן לעבן, געדענקט איינער ווילן צו געמיינזאַמע שותפות, ליבע און דרך-דרך ארץ וואָס איר האָט אין דער אַ רגע גענומען אויף זיך און זאָלן זיי אייך באַגלייטן ביז די לעצטע טעג. (מחבר פֿון טעקסט: Per Anders Fogelström). דערלויבט מיר אייך צו ווינטשן גליק און הצלחה אין איינער פֿאַרפֿאַלקשאַפֿט.

צוגאַב-אינפֿאַרמאַציע

איר קענט לייענען ווייטערע הינטערגרונט-אינפֿאַרמאַציעס צו די נייע רעגולאַציעס וואָס די רעגירונג ליגט פֿאַר 2008/09:80 Åktenskapsfrågor אויפֿן וועבֿאַרט פֿון דער רעגירונג: www.regeringen.se און אין דעם פֿאַרלייג פֿון דעם ציוויל-קאָמיטעט 2008/09:CU19 אויפֿן וועבֿאַרט פֿון דער רעגירונג: www.riksdagen.se ווייטערדיקן לייען-מאַטעריאַל און חתונה-צערעמאָניעס קענט איר געפֿינען אויפֿן וועבֿאַרט פֿון דער רעגירונג: www.regeringen.se/aktenskap ווייטערדיקן לייען-מאַטעריאַל וועגן דורכפֿירער פֿון ציווילע חתונות קענט איר געפֿינען אויפֿן וועבֿאַרט פֿון דער אָנפֿירערשאַפֿט פֿון דער לאַקאַלער אינסטאַנץ: www.lansstyrelsen.se ווייטערדיקן לייען-מאַטעריאַל וועגן חתונה-דערלויבענישן, רעגיסטראַציע פֿון ענדערונגען אין פֿאַרטנערשאַפֿט-אָפּמאַכן און חתונה-צערעמאָניעס אין אויסלאַנד געפֿינט איר אויפֿן וועבֿאַרט פֿון דער אינסטאַנץ פֿונעם פֿינאַנץ-אַמט: www.skatteverket.se אינפֿאַרמאַציע וועגן מעגלעכקייטן חתונה צו האָבן אין אַ רעליגיעזער קהילה קענט איר באַקומען צום ביישפּיל אויפֿן ווייטערדיקן וועבֿאַרט: www.svenskakyrkan.se

חתונה אין אַ רעליגיעזער קהילה

מען מעג דורכפֿירן אַ חתונה-צערעמאָניע נאָר אין אַ רעליגיעזער קהילה וואָס פֿאַרמאַגט אַ דערלויבעניש דערויף און נאָר דורך אַ גלח אָדער אַן אַנדער גייסטלעכן וואָס איז אויטאָריזירט געוואָרן דערצו דורך דעם קאָמיטעט פֿאַר געזעץ-געבונג. די פֿאַדערונג לגבי אַ חתונה-אויטאָריזאַציע איז גילטיק פֿונעם 1טן מיי 2009 אויך פֿאַר דער שוועדישער קירך. ווי אין יעדער רעליגיעזער קהילה, דאַרף אויך אין דער שוועדישער קירך יעדער דורכפֿירער פֿון חתונות זיין אויטאָריזירט פֿון דעם קאָמיטעט פֿאַר געזעץ-געבונג. יעדער גלח אין דער שוועדישער קירך וואָס האָט געמעגט דורכפֿירן חתונות ביז סוף אַפּריל 2009 בלייבט אויטאָריזירט דערצו ביז סוף אַפּריל 2010. אויך פּערזאָנען וואָס זיינען געוואָרן גלחים אין משך פֿונעם ווייטערדיקן יאָר זינט עס איז אַרויס דאָס געזעץ, האָבן דאָס רעכט דורכצופֿירן חתונות ביז סוף אַפּריל 2010 אַן אַ באַזונדערער אויטאָריזאַציע. די חתונה-צערעמאָניע ווערט דורכגעפֿירט לויט דעם אָנגענומענעם סדר אין דער שייכדיקער קהילה אַ רעליגיעזער קהילה אָדער דער פֿאַראַנטוואָרטלעכער פֿאַר חתונה-צערעמאָניעס אין אַ רעליגיעזער קהילה זיינען נישט מחוייב דורכצופֿירן אַ חתונה-צערעמאָניע. עס קען זיין אַז אַ פֿאַרל וואָס בעט דורכצופֿירן אַ חתונה-צערעמאָניע אין אַ געוויסער קהילה זאָל אָפּגעזאַגט ווערן, כאַטש



REGERINGSKANSLIET

Justitiedepartementet

10333 Stockholm • tfn växel 08-405 10 00

איר קענט באַשטעלן מער קאָפּיעס פֿון דעם דאָזיקן אינפֿאַרמאַציע-בלעטל דורך דער יוסטיץ-מיניסטעריע, טעלעפֿאָן: 08-4051000 אָדער בליצפֿאַסט-אַדרעס: info.order@justice.ministry.se דאָס וועבֿאַרט פֿון דער רעגירונג: www.regeringen.se דער בליצפֿאַסט-אַדרעס פֿון דער יוסטיץ-מיניסטעריע: registrator@justice.ministry.se

געדרוקט דורך Grafisk service, אקטאבער 2010
דאָס אינפֿאַרמאַציע-בלעטל ווערט פֿאַרשפּרייט דורך דער יוסטיץ-מיניסטעריע, אַרטיקל-נומער: Ju 09.01